

1971	Ausgegeben zu Bonn am 24. November 1971	Nr. 116
------	---	---------

Tag	Inhalt	Seite
15. 11. 71	Dritte Verordnung über die Änderung der Grenze des Freihafens Hamburg — Freihafenteil Waltershof — ..... 613-1-6	1821
18. 11. 71	Verordnung zur Bezeichnung der landesrechtlichen Vorschriften nach § 59 Abs. 3 Bundesausbildungsförderungsgesetz (BezeichnungsV) .....	1822
18. 11. 71	Verordnung über die Leistung von Zuschlägen zu dem Bedarf bei einer Ausbildung außerhalb des Geltungsbereichs des Bundesausbildungsförderungsgesetzes (ZuschlagsV)	1826

### Dritte Verordnung über die Änderung der Grenze des Freihafens Hamburg — Freihafenteil Waltershof —

Vom 15. November 1971

Auf Grund des Artikels 2 § 2 des Vierten Gesetzes zur Änderung des Zollgesetzes vom 9. September 1964 (Bundesgesetzbl. I S. 805) und des § 86 Abs. 2 des Zollgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. Mai 1970 (Bundesgesetzbl. I S. 529), geändert durch das Dreizehnte Gesetz zur Änderung des Zollgesetzes vom 8. März 1971 (Bundesgesetzbl. I S. 165), wird verordnet:

#### § 1

Die Anlage zur Verordnung über die Grenze des Freihafens Hamburg — Freihafenteil Waltershof — vom 24. Mai 1968 (Bundesanzeiger Nr. 100 vom 30. Mai 1968), zuletzt geändert durch das Gesetz über die Einbeziehung von Teilen des Freihafens Hamburg in das Zollgebiet vom 30. März 1971 (Bundesgesetzbl. I S. 280), wird wie folgt geändert:

Die Sätze 20 bis 25 werden gestrichen und durch die folgenden Sätze ersetzt:

„Dort wendet sie sich nach Osten und verläuft 209 m an der südlichen Straßenseite des Mühlenwerder Damms längs des Maschenzauns, diesen im Freihafen belassend. Sie wendet sich sodann nach Südosten. In dieser Richtung folgt sie dem Maschenzaun — diesen im Freihafen belassend — auf einer Länge von 790 m entlang der Container-Umschlag-

anlage, wendet sich sodann im rechten Winkel nach Nordosten und verläuft längs des Maschenzauns — diesen im Freihafen belassend — 144 m bis zur südlichen Straßenseite des Mühlenwerder Damms. Von dort verläuft sie im rechten Winkel nach Südosten und folgt dem Maschenzaun — diesen im Freihafen belassend — 693 m entlang des Mühlenwerder Damms. Sie wendet sich sodann im Winkel von 132° in südliche Richtung und folgt dem Maschenzaun — diesen im Freihafen belassend — zunächst 270 m in gerader Linie und darauf in einem nach 287 m geknickten Bogen von 414 m entlang der westlichen Begrenzung der Bundesautobahn bis an die südliche Straßenseite des Waltershofer Damms. Diesem folgt sie längs des Maschenzauns — ihn im Freihafen belassend — zunächst 43 m in ost-südöstlicher und anschließend 188 m in östlicher Richtung.“

#### § 2

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes vom 4. Januar 1952 (Bundesgesetzblatt I S. 1) in Verbindung mit Artikel 3 des Vierten Gesetzes zur Änderung des Zollgesetzes auch im Land Berlin.

#### § 3

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Bonn, den 15. November 1971

Der Bundesminister  
für Wirtschaft und Finanzen  
In Vertretung  
Dr. Emde

**Verordnung  
zur Bezeichnung der landesrechtlichen Vorschriften  
nach § 59 Abs. 3 Bundesausbildungsförderungsgesetz  
(BezeichnungsV)**

**Vom 18. November 1971**

Auf Grund des § 59 Abs. 3 Satz 2 des Bundesausbildungsförderungsgesetzes vom 26. August 1971 (Bundesgesetzbl. I S. 1409) verordnet die Bundesregierung mit Zustimmung des Bundesrates:

§ 1

**Zweck der Verordnung**

Ausbildungsförderung wird nach Maßgabe des § 59 Abs. 3 des Gesetzes in Höhe des Förderungsbetrages geleistet, der durch einen am 30. September 1971 gültigen Bescheid auf Grund der in den §§ 2 bis 12 bezeichneten landesrechtlichen Vorschriften bewilligt worden ist.

§ 2

**Baden-Württemberg**

Für das Land Baden-Württemberg werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien über die Förderung der Studenten an den wissenschaftlichen Hochschulen in Baden-Württemberg gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 7. Dezember 1970 (H 1252/921),
2. Richtlinien über die Vergabe von Landesmitteln zur direkten Förderung von Studenten an staatlichen Kunsthochschulen (Staatliche Akademien der Bildenden Künste und Staatliche Hochschulen für Musik) in Baden-Württemberg gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 31. März 1971 (K 2051/164, 165),
3. Richtlinien über die Förderung der Studenten an den Pädagogischen Hochschulen in Baden-Württemberg gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 11. Februar 1971 (L 1423/129),
4. Richtlinien über die Förderung der Studenten an der Berufspädagogischen Hochschule Stuttgart gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 17. März 1971 (L IV 7315/27),
5. Richtlinien über die Förderung der Studenten an den staatlichen und staatlich anerkannten privaten Ingenieurschulen, Höheren Fachschulen und Werkkunstschulen in Baden-Württemberg vom 14. Januar 1971 (Amtsblatt des Kultusministeriums Baden-Württemberg „Kultus und Unterricht“ S. 321),
6. Richtlinien über die Förderung der Studenten am Pädagogischen Fachinstitut Baden-Württemberg gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 24. März 1971 (L II 4129/154),
7. Richtlinien über die Förderung der Studenten am Süddeutschen Bibliothekarlehrinstitut Stuttgart gemäß Erlaß des Kultusministeriums Baden-Württemberg vom 12. Mai 1971 (J 4555/36).

§ 3

**Bayern**

Für das Land Bayern werden folgende Vorschriften bezeichnet:

Im Vollzug der Artikel 2 Abs. 1, 8, 9 und 10 Abs. 4 des Bayerischen Begabtenförderungsgesetzes — BayBFG — in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Mai 1970 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 185), geändert durch Gesetz vom 27. Oktober 1970 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 495), in Verbindung mit der Verordnung zur Durchführung des Bayerischen Begabtenförderungsgesetzes vom 25. Juni 1970 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 266), geändert durch Verordnung vom 8. Dezember 1970 (Gesetz- und Verordnungsblatt S. 670), zur Förderung der Studierenden an

1. den wissenschaftlichen Hochschulen die 10. Bekanntmachung über den Vollzug des BayBFG vom 25. Januar 1971 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus S. 224),
2. den pädagogischen Hochschulen und den Kunsthochschulen in Bayern die 6. Bekanntmachung über den Vollzug des BayBFG vom 17. Oktober 1968 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus S. 580), zuletzt geändert durch Bekanntmachung vom 30. November 1970 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus 1971 S. 77),
3. der Hochschule für Politik in München die 12. Bekanntmachung über den Vollzug des BayBFG vom 22. April 1969 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus S. 591), zuletzt geändert durch Bekanntmachung vom 7. Dezember 1970 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus 1971 S. 94),
4. den Ingenieurschulen die 5. Bekanntmachung über den Vollzug des BayBFG vom 13. Dezember 1968 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus 1969 S. 235), zuletzt geändert durch Bekanntmachung vom 3. Dezember 1970 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus 1971 S. 82),
5. den Höheren Fachschulen gemäß Artikel 9 BayBFG die 7. Bekanntmachung über den Vollzug des BayBFG vom 10. November 1966 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus 1967 S. 59), zuletzt geändert durch Bekanntmachung vom 4. Oktober 1967 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus S. 705),
6. dem Süddeutschen Bibliothekarinstitut, soweit die Studierenden aus Bayern stammen, die 11. Bekanntmachung über den Vollzug des Bay-

BFG vom 17. April 1969 (Amtsblatt des Bayer. Staatsministeriums für Unterricht und Kultus S. 579), zuletzt geändert durch die Ministerialentschließung vom 3. Dezember 1970 Nr. A 9—2/163802.

## § 4

**Berlin**

Für das Land Berlin werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien zur Förderung von Studenten der Freien Universität Berlin, der Technischen Universität Berlin und der Kirchlichen Hochschule Berlin (Honnefer Modell) vom 4. Dezember 1970 (Dienstblatt des Senats von Berlin Teil III, 1971 S. 1),
2. Richtlinien für die Förderung von Studenten der Pädagogischen Hochschule, der Staatlichen Hochschule für Musik und darstellende Kunst, der Staatlichen Hochschule für bildende Künste, der Fachhochschulen sowie der Fachbezogenen Akademie vom 14. Januar 1971 (Dienstblatt des Senats von Berlin Teil III, S. 25).

## § 5

**Bremen**

Für das Land Bremen werden folgende Vorschriften bezeichnet:

Richtlinien für die Förderung der Studenten der Pädagogischen Hochschule, der Hochschule für Technik, der Hochschule für Wirtschaft, der Hochschule für Gestaltung, der Hochschule für Sozialpädagogik und Sozialökonomie und der Hochschule für Nautik der Freien Hansestadt Bremen vom 1. März 1970 (Bremer Schulblatt 860/1), geändert durch die Richtlinien vom 1. März 1971 (Bremer Schulblatt 860/3).

## § 6

**Hamburg**

Für das Land Hamburg wird folgende Vorschrift bezeichnet:

Richtlinien der Behörde für Wissenschaft und Kunst für die Förderung von Studenten an den Hamburger Hochschulen vom 23. Dezember 1970 (Amtlicher Anzeiger 1971 S. 1089).

## § 7

**Hessen**

Für das Land Hessen werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Erlaß des Hessischen Kultusministers über die Förderung der Studenten an den Universitäten des Landes Hessen vom 9. Dezember 1970 (Staatsanzeiger für das Land Hessen 1971 S. 45),
2. Erlaß des Hessischen Kultusministers über die Förderung der Studenten an den Kunsthochschulen des Landes Hessen vom 4. Dezember 1970 (Staatsanzeiger für das Land Hessen S. 2474),
3. Erlaß des Hessischen Kultusministers über die Förderung der Studenten an den öffentlichen und

staatlich genehmigten Fachhochschulen vom 1. Juli 1971 (Staatsanzeiger für das Land Hessen S. 1309),

4. Erlaß des Hessischen Kultusministers über die Förderung der Studierenden, soweit sie ihr Studium an bisher staatlich anerkannten privaten Bildungseinrichtungen der in § 44 des Fachhochschulgesetzes vom 15. Juli 1970 (Gesetz- und Verordnungsblatt Teil I S. 415) genannten Formen, die am 1. August 1971 nicht Fachhochschulen geworden sind, nach den bisherigen Vorschriften abschließen, vom 30. Mai 1969 (Staatsanzeiger für das Land Hessen S. 1196) in der Fassung des Erlasses vom 22. März 1971 (Staatsanzeiger für das Land Hessen S. 791).

## § 8

**Niedersachsen**

Für das Land Niedersachsen werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien 1971 für die Förderung der Studenten an den wissenschaftlichen Hochschulen des Landes Niedersachsen gemäß Runderlaß des Niedersächsischen Kultusministers vom 1. Februar 1971 (Niedersächsisches Ministerialblatt S. 173),
2. Richtlinien für die Förderung der Studenten an der Staatlichen Hochschule für Bildende Künste Braunschweig gemäß den Erlassen des Niedersächsischen Kultusministers vom 22. September 1965 (Niedersächsisches Ministerialblatt S. 1086), vom 7. März 1966 (Niedersächsisches Ministerialblatt S. 241), vom 14. April 1969 (Niedersächsisches Ministerialblatt S. 410), vom 5. August 1970 — II/1/3-8647/8-2/70 vom 5. Dezember 1970 — II/1/3-B III 24 Allg.-12/70 — und vom 30. Juni 1971 — B III-2014-24 Allg.-46/71 —,
3. Richtlinien über die Vergabe von Stipendien an Studierende der Niedersächsischen Hochschule für Musik und Theater Hannover — Beschluß des Rates der Hauptstadt Hannover vom 8. März 1961 — in Verbindung mit dem Vertrag zwischen dem Lande Niedersachsen und der Hauptstadt Hannover über die Umgestaltung der Niedersächsischen Hochschule für Musik und Theater vom 27. September 1962 — K  $\frac{2156/62}{8108/6}$  —,
4. Richtlinien für die Förderung der Studierenden an den Akademien und Höheren Fachschulen in Niedersachsen gemäß Runderlaß des Niedersächsischen Kultusministers vom 18. Januar 1971 (Niedersächsisches Ministerialblatt S. 819).

## § 9

**Nordrhein-Westfalen**

Für das Land Nordrhein-Westfalen werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien für die Förderung der Studenten an den Universitäten und der Rheinisch-Westfälischen Technischen Hochschule Aachen des Landes Nordrhein-Westfalen vom 16. Dezember 1969 (Amtsblatt des Kultusministeriums des Landes

- Nordrhein-Westfalen 1970 S. 8) in der Fassung des Runderlasses des Ministers für Wissenschaft und Forschung vom 19. Dezember 1970 (Gemeinsames Amtsblatt des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen 1971 S. 81),
2. Richtlinien für die Förderung der Studenten an den Kunsthochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen vom 2. Februar 1970 (Amtsblatt des Kultusministeriums des Landes Nordrhein-Westfalen S. 84) in der Fassung des Runderlasses des Ministers für Wissenschaft und Forschung vom 10. Februar 1971 (Gemeinsames Amtsblatt des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen S. 119),
  3. Richtlinien für die Förderung der Studenten an den Pädagogischen Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen vom 11. April 1970 (Amtsblatt des Kultusministeriums des Landes Nordrhein-Westfalen S. 179) in der Fassung des Runderlasses des Ministers für Wissenschaft und Forschung vom 10. Februar 1971 (Gemeinsames Amtsblatt des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen S. 118),
  4. Richtlinien für die Förderung der Studenten an der Deutschen Sporthochschule Köln vom 11. März 1971 (Gemeinsames Amtsblatt des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen S. 234),
  5. Richtlinien für die Förderung der Studenten der Höheren Fachschulen im Lande Nordrhein-Westfalen vom 29. März 1971 (Gemeinsames Amtsblatt des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen S. 377),
  6. Richtlinien für die Förderung der Studenten der Bibliothekar-Lehrinstitute im Lande Nordrhein-Westfalen vom 10. September 1971 (I B 7 44-39 Nr. 01786/71).

## § 10

**Rheinland-Pfalz**

Für das Land Rheinland-Pfalz werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien für die Förderung der Studenten der Johannes-Gutenberg-Universität in Mainz, der Universität Trier/Kaiserslautern und der Theologischen Fakultät in Trier vom Ministerium für Unterricht und Kultus nach dem Stand vom 1. Januar 1971 — V 3 Tgb.Nr. 3305 —,
2. Richtlinien über die Förderung der Studenten an der Erziehungswissenschaftlichen Hochschule Rheinland-Pfalz gemäß Runderlaß des Ministeriums für Unterricht und Kultus vom 26. Januar 1971 — V 3 Tgb.Nr. 3564 —,
3. Richtlinien für die Direkte Förderung der Studierenden an den Ingenieurschulen, Höheren Wirtschaftsfachschulen und Werkkunstschulen vom 25. August 1966 (Amtsblatt des Ministeriums für

Unterricht und Kultus S. 554), zuletzt geändert durch Erlaß des Kultusministeriums vom 4. Juni 1971 — V 3/I 3 Tgb.Nr. 412 —,

4. Richtlinien für die freiwillige Förderung von Studierenden an Höheren Fachschulen für Sozialarbeit und Sozialpädagogik gemäß Runderlaß des Sozialministeriums vom 26. März 1970 (Ministerialblatt Sp. 271), geändert durch Runderlaß des Sozialministeriums vom 23. Dezember 1970 (Ministerialblatt 1971 Sp. 129).

## § 11

**Saarland**

Für das Saarland werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien für die Förderung von Studierenden an der Universität des Saarlandes vom 11. Januar 1971 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 28/1971),
2. Richtlinien für die Förderung von Studierenden der Pädagogischen Hochschulen des Saarlandes vom 20. Mai 1968 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 2/1969), geändert durch Richtlinien vom 3. Februar 1970 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 16/1970),
3. Richtlinien für die Förderung von saarländischen Theologiestudenten vom 6. Februar 1967 (Amtliches Schulblatt Nr. 4/1967),
4. Richtlinien für die Förderung von Studierenden der Staatl. Hochschule für Musik Saarbrücken vom 20. Mai 1968 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 2/1969), geändert durch Richtlinien vom 3. Februar 1970 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 16/1970),
5. Richtlinien für die Förderung von Studierenden der Staatlichen Ingenieurschule Saarbrücken vom 20. Mai 1968 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 2/1969), geändert durch Richtlinien vom 3. Februar 1970 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 16/1970),
6. Richtlinien für die Förderung von Studierenden an den Höheren Fachschulen für Sozialarbeit in Saarbrücken vom 3. Dezember 1970 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 9/1971 S. 125),
7. Richtlinien für die Förderung von Studierenden der Staatl. Werkkunstschule Saarbrücken vom 20. Mai 1968 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 2/1969), geändert durch Richtlinien vom 3. Februar 1970 (Gemeinsames Ministerialblatt Nr. 16/1970).

## § 12

**Schleswig-Holstein**

Für das Land Schleswig-Holstein werden folgende Vorschriften bezeichnet:

1. Richtlinien für die Vergabe von Stipendien und Darlehen zur Förderung von Studenten an der Christian-Albrechts-Universität Kiel vom 6. April 1971 (Nachrichtenblatt des Kultusministers des Landes Schleswig-Holstein S. 190),

2. Besondere Bewilligungsbedingungen für die Vergabe von Landesmitteln zur Förderung von Studenten an den Pädagogischen Hochschulen und den Fachhochschulen des Landes Schleswig-Holstein vom 6. April 1971 (Nachrichtenblatt des Kultusministers des Landes Schleswig-Holstein S. 202),
3. Richtlinien der „Darlehenskasse des Landes Schleswig-Holstein beim Studentenwerk Kiel“ für die Vergabe von Bürgschaftsdarlehen an die Studenten der Pädagogischen Hochschulen und Fachhochschulen des Landes Schleswig-Holstein vom 6. April 1971 (Nachrichtenblatt des Kultusministers des Landes Schleswig-Holstein S. 208).

## § 13

**Ausländervorbehalt**

Soweit die in den §§ 2 bis 12 bezeichneten Rechts- und Verwaltungsvorschriften Förderungsleistungen vorsehen für Personen, die nicht

1. Deutsche im Sinne des Grundgesetzes,
2. heimatlose Ausländer im Sinne des Gesetzes über die Rechtsstellung heimatloser Ausländer im Bundesgebiet vom 25. April 1951 (Bundesgesetzbl. I

S. 269), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 9. September 1965 (Bundesgesetzbl. I S. 1273),

3. Ausländer, die ihren gewöhnlichen Aufenthalt im Geltungsbereich dieses Gesetzes haben und als Asylberechtigte anerkannt sind, nach § 28 des Ausländergesetzes vom 28. April 1965 (Bundesgesetzbl. I S. 353), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 23. Juni 1970 (Bundesgesetzbl. I S. 805), sind, werden sie durch diese Verordnung nicht bezeichnet. Satz 1 gilt nicht, soweit die Vorschriften Leistungen für Studenten an wissenschaftlichen Hochschulen vorsehen.

## § 14

**Berlin-Klausel**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes vom 4. Januar 1952 (Bundesgesetzblatt I S. 1) in Verbindung mit § 67 des Bundesausbildungsförderungsgesetzes auch im Land Berlin.

## § 15

**Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Oktober 1971 in Kraft.

Bonn, den 18. November 1971

Der Bundeskanzler  
Brandt

Der Bundesminister  
für Jugend, Familie und Gesundheit  
Käte Strobel

Der Bundesminister  
für Wirtschaft und Finanzen  
Schiller

**Verordnung  
über die Leistung von Zuschlägen  
zu dem Bedarf bei einer Ausbildung außerhalb des Geltungsbereichs  
des Bundesausbildungsförderungsgesetzes  
(ZuschlagsV)  
Vom 18. November 1971**

Auf Grund des § 13 Abs. 4 des Bundesausbildungsförderungsgesetzes vom 26. August 1971 (Bundesgesetzbl. I S. 1409) verordnet die Bundesregierung mit Zustimmung des Bundesrates:

§ 1

**Höhe der Zuschläge**

(1) Die Zuschläge zu dem Bedarf bei dem Besuch einer außerhalb des Geltungsbereichs des Gesetzes in Europa gelegenen Ausbildungsstätte (§ 5 Abs. 2 des Gesetzes), der dem Besuch einer innerhalb dieses Geltungsbereichs gelegenen Höheren Fachschule, Akademie oder Hochschule gleichwertig ist, betragen für

Belgien	125,— DM
Bulgarien	201,— DM
Dänemark	125,— DM
Finnland	201,— DM
Frankreich mit Ausnahme von Paris	150,— DM
Paris	200,— DM
Griechenland	201,— DM
Großbritannien mit Ausnahme von Cambridge, London und Oxford	150,— DM
Cambridge, London und Oxford	250,— DM
Irland	75,— DM
Island	282,— DM
Italien	175,— DM
Jugoslawien	120,— DM
Luxemburg	55,— DM
Malta	201,— DM
Niederlande	55,— DM

Norwegen	175,— DM
Osterreich	55,— DM
Polen	363,— DM
Portugal	201,— DM
Rumänien	228,— DM
Schweden	200,— DM
Schweiz	150,— DM
Sowjetunion	540,— DM
Spanien	120,— DM
Tschechoslowakei	201,— DM
Ungarn	120,— DM
Zypern	120,— DM.

(2) Die Zuschläge zu dem Bedarf bei dem Besuch einer in Absatz 1 bezeichneten außerhalb Europas gelegenen Ausbildungsstätte (§ 5 Abs. 3 des Gesetzes) betragen

in Afrika für

Äthiopien	282,— DM
Algerien	309,— DM
Angola	390,— DM
Burundi	600,— DM
Dahome	480,— DM
Elfenbeinküste	450,— DM
Gabun	570,— DM
Ghana	390,— DM
Guinea	510,— DM
Kamerun	540,— DM
Kenia	201,— DM
Kongo (Brazzaville)	510,— DM
Kongo (Demokratische Republik)	570,— DM

Lesotho	201,— DM	in Asien für	
Liberia	450,— DM	Afghanistan	330,— DM
Libyen	336,— DM	Birma	420,— DM
Madagaskar	450,— DM	Ceylon	330,— DM
Malawi	270,— DM	Hongkong	300,— DM
Mali	390,— DM	Indien	240,— DM
Marokko	228,— DM	Indonesien	600,— DM
Mauretanien	450,— DM	Irak	360,— DM
Mosambik	270,— DM	Iran	309,— DM
Niger	510,— DM	Israel	201,— DM
Nigeria	450,— DM	Japan	363,— DM
Obervolta	510,— DM	Jemen	540,— DM
Rwanda	570,— DM	Jordanien	330,— DM
Sambia	390,— DM	Kambodscha	450,— DM
Senegal	360,— DM	Korea	540,— DM
Sierra Leone	360,— DM	Kuwait	330,— DM
Somalia	510,— DM	Libanon	282,— DM
Sudan	390,— DM	Malaysia	300,— DM
Südafrika	174,— DM	Nepal	330,— DM
Südrhodesien	201,— DM	Pakistan (West)	420,— DM
Südwestafrika	201,— DM	Pakistan (Ost)	540,— DM
Tansania	300,— DM	Philippinen	330,— DM
Togo	420,— DM	Saudi-Arabien	480,— DM
Tschad	630,— DM	Singapur	300,— DM
Tunesien	174,— DM	Syrien	228,— DM
Uganda	390,— DM	Thailand	360,— DM
Vereinigte Arabische Republik	336,— DM	Türkei	120,— DM
Zentralafrikanische Republik	570,— DM	Vietnam	450,— DM
in Amerika für		in Australien/Ozeanien für	
Argentinien	174,— DM	Australien	228,— DM
Bolivien	390,— DM	Neuseeland	174,— DM.
Brasilien	255,— DM		
Chile	201,— DM		
Costa Rica	255,— DM		
Dominikanische Republik	540,— DM		
Ecuador	240,— DM		
El Salvador	390,— DM		
Guatemala	363,— DM		
Guyana	270,— DM		
Haiti	420,— DM		
Honduras	450,— DM		
Jamaika	330,— DM		
Kanada	355,— DM		
Kolumbien	210,— DM		
Kuba	510,— DM		
Mexiko	255,— DM		
Nicaragua	390,— DM		
Panama	420,— DM		
Paraguay	300,— DM		
Peru	300,— DM		
Trinidad und Tobago	420,— DM		
Uruguay	228,— DM		
Venezuela	450,— DM		
Vereinigte Staaten	435,— DM		

§ 2

**Zuschläge für Studiengebühren und Reisekosten**

(1) Für den Besuch einer in § 1 Abs. 1 bezeichneten Ausbildungsstätte werden dem Auszubildenden als weitere Zuschläge zu dem Bedarf geleistet

1. bei einer Ausbildung nach § 5 Abs. 2 und 3 des Gesetzes die nachweisbar notwendigen Studiengebühren,
2. bei einer Ausbildung nach § 5 Abs. 2 des Gesetzes innerhalb eines Kalenderjahres die nachweisbar notwendigen Aufwendungen für zwei Hin- und Rückfahrten zu der Ausbildungsstätte,
3. bei einer Ausbildung nach § 5 Abs. 3 des Gesetzes die nachweisbar notwendigen Aufwendungen für eine Hin- und Rückfahrt zu der Ausbildungsstätte.

(2) In besonderen Härtefällen können bei einer Ausbildung nach § 5 Abs. 2 und 3 des Gesetzes die notwendigen Aufwendungen für eine weitere Hin- und Rückfahrt zu der Ausbildungsstätte als Zuschlag zu dem Bedarf geleistet werden.

## § 3

**Berlin-Klausel**

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes vom 4. Januar 1952 (Bundesgesetzblatt I S. 1) in Verbindung mit § 67 des Bundesausbildungsförderungsgesetzes auch im Land Berlin.

## § 4

**Inkrafttreten**

(1) Diese Verordnung tritt am Tag nach der Verkündung in Kraft.

(2) Ausbildungsförderung nach dieser Verordnung wird vom 1. August 1971 an geleistet.

Bonn, den 18. November 1971

Der Bundeskanzler  
Brandt

Der Bundesminister  
für Jugend, Familie und Gesundheit  
Käte Strobel

Der Bundesminister  
für Wirtschaft und Finanzen  
Schiller

Herausgeber: Der Bundesminister der Justiz — Verlag: Bundesanzeiger Verlagsges. m. b. H. — Druck: Bundesdruckerei Bonn.

Postanschrift für Abonnementsbestellungen sowie für Bestellungen bereits erschienener Ausgaben:

Bundesgesetzblatt, 53 Bonn I, Postfach 624, Telefon 22 40 86—88.

Das Bundesgesetzblatt erscheint in drei Teilen. In Teil I und II werden die Gesetze und Verordnungen in zeitlicher Reihenfolge nach ihrer Ausfertigung verkündet. Laufender Bezug nur im Postabonnement. Abbestellungen müssen bis spätestens 30. 4. bzw. 31. 10. beim Verlag vorliegen. Im Teil III wird das als fortgeltend festgestellte Bundesrecht auf Grund des Gesetzes über Sammlung des Bundesrechts vom 10. Juli 1958 (BGBl. I S. 437) nach Sachgebieten geordnet veröffentlicht. Der Teil III kann nur als Verlagsabonnement bezogen werden.

Bezugspreis für Teil I und Teil II halbjährlich je 25,— DM. Einzelstücke je angefangene 16 Seiten 0,65 DM. Dieser Preis gilt auch für die Bundesgesetzblätter, die vor dem 1. Juli 1970 ausgegeben worden sind. Lieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf das Postscheckkonto Bundesgesetzblatt, Köln 3 99 oder gegen Vorausrechnung bzw. gegen Nachnahme.

Preis dieser Ausgabe 0,65 DM zuzüglich Versandgebühr 0,15 DM, bei Lieferung gegen Vorausrechnung zuzüglich Portokosten für die Vorausrechnung. Im Bezugspreis ist Mehrwertsteuer enthalten; der angewandte Steuersatz beträgt 5,5 %.